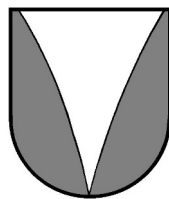


**GEMEINDE
KARNEID**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI CORNEIDO
ALL'ISARCO**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr. _____

Sitzung vom Seduta del
06.10.2026Uhr - ore
08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute zu einer Sitzung, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzu gang
Albin Kofler	Bürgermeister	Sindaco			
Martina Lantschner Pisetta	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Maria Luise Lantschner Aichner	Gemeindereferentin	Assessora			
Thomas Resch	Gemeindereferent	Assessore			
Anna-Maria Vieider	Gemeindereferentin	Assessora			

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Dr. Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Albin Kofler

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

**Gewährung eines Beitrages an den
Gastronomiebetrieb "Bar Christl - Lunger
Helene" für Projekte zur nachhaltigen
Entwicklung**

OGGETTO

**Concessione di un contributo all'esercizio
gastronomico "Bar Christl - Helene Lunger" per
progetti di sviluppo sostenibile**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass in den letzten Jahren eine schleichende aber konstante Reduzierung der Handels-, Handwerks-, und Gastbetrieben sowie Arztpraxen, Dienstleistungsunternehmen und freiberuflichen Tätigkeiten in den Ortskernen festgestellt wurde;

festgestellt, dass es eine primäre Zielsetzung der Gemeindeverwaltung ist, die zentralen Dorfbereiche lebendig zu halten und leerstehende Lokale zu vermeiden, damit die Kaufkraft vermehrt in der Gemeinde bleibt, und Arbeitsplätze erhalten, bzw. neue geschaffen werden können;

weilers festgestellt, dass durch wirtschaftlich lebendige Ortszentren die Attraktivität der Orte erhalten bleibt, sei es für die ansässige Bevölkerung, als auch für die Bewohner angrenzender Dörfer und die Feriengäste;

nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über die Gewährung von Beiträgen an Unternehmen für Projekte zur nachhaltigen Entwicklung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 19 vom 29.04.2026;

nach Einsichtnahme in das Gesuch des Gastronomiebetriebes „Bar Christl – Lunger Helene“ vom 31.07.2026 um Gewährung eines Beitrages zur Förderung der wirtschaftlichen Tätigkeiten in den Bereichen Handwerk, Handel und Gastronomie in der Gemeinde Karneid aus welchem Gesamtkosten in Höhe von 30.247,39 € inkl. Mwst. hervorgehen;

festgestellt, dass von der Gesuchstellerin, wie vom Art. 7 der vorgenannten Verordnung vorgesehen, wie folgt vorgelegt wurde:

- Kostenvoranschlag/Finanzierungsplan
- Beschreibung des Vorhabens
- Zeitplan mit jährlicher Kostenaufteilung

weilers festgestellt, dass die vom Artikel 3 vorgesehenen Voraussetzungen und Bedingungen gegeben sind;

festgestellt, dass gemäß Art. 5 der Verordnung ein Beitrag in Höhe von maximal 50 % der als zulässig anerkannten Kosten gewährt werden kann, wobei der Höchstbetrag je Begünstigtem 5.000,00 € beträgt;

festgestellt, dass die Antragsstellerin erklärt hat, dass die Mehrwertsteuer nicht verrechnet werden kann, und voll zu ihren Lasten geht;

dafürgehalten, einen Beitrag in Höhe von 5.000,00 € zu gewähren;

festgehalten, dass der Beitrag im RNA (nationales Register der staatlichen Beihilfen) unter CAR 36969 registriert wurde;

erwogen, den Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit der Beitrag umgehend ausgezahlt werden kann;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026 - 2028;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028;

nach Einsichtnahme in das positive fachliche

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso, che si è accertato negli ultimi anni una riduzione lenta ma costante delle attività commerciali, artigiane, gastronomiche nonché studi medici, imprese di servizi e studi di liberi professionisti nei centri;

constatato, che uno degli obiettivi prevalenti seguiti dall'Amministrazione comunale è di tenere vive le zone centrali dei paesi e di evitare locali vuoti, affinché il potere d'acquisto rimanga prevalentemente nel Comune ed i posti di lavoro vengano mantenuti oppure creati dei nuovi;

constatato inoltre, avendo dei centri paesi vivi dal punto di vista economico viene mantenuta l'attrattiva dei centri, sia per la popolazione residente che per paesi confinanti e per villeggianti;

visto il vigente regolamento per la concessione e l'erogazione di contributi alle imprese per progetti di sviluppo sostenibile, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 19 del 29.04.2026;

visto, la richiesta dell'esercizio gastronomico "Bar Christl – Lunger Helene" del 31.07.2026 per la concessione di un contributo per il sostegno delle attività economiche nei settori dell'artigianato, del commercio e della gastronomia nel Comune di Cornedo all'Isarco dalla quale risultano spese complessive nell'ammontare di € 30.247,39 IVA inclusa;

constatato, che dalla richiedente è stata presentata la documentazione di cui all'art. 7 del suddetto regolamento come segue:

- Preventivo di spesa / piano di finanziamento
- Descrizione del progetto
- Cronoprogramma con ripartizione annuale dei costi;

constatato inoltre, che sussistono i requisiti e le condizioni come da art. 3;

accertato che, ai sensi dell'art. 5 del regolamento, può essere concesso un contributo fino al 50% delle spese ammissibili riconosciute, per un importo massimo di € 5.000,00 per ciascun beneficiario;

constatato che la richiedente ha dichiarato che l'IVA non può essere detratta e che è pienamente a suo carico;

rilevato, di concedere un contributo nell'ammontare di € 5.000,00;

constatato che il contributo è stato registrato al RNA (registro nazionale degli aiuti di Stato) sotto CAR 36969;

rilevato, di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, che il contributo possa essere pagato immediatamente;

visto il Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026 - 2028;

visto il bilancio di previsione 2026 - 2028;

visto il parere tecnico positivo

Gutachten
 SitfsVTrl9gzfZ5FHGT3Qxu76w8/0KR4THYoeRiY3z
 s= vom 05.10.2026;
 nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische
 Gutachten
 RjVadqCZV/GN68uUfh+I5wEgVIVye3MhEjjTB3Hwl
 3Y= vom 05.10.2026
 nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde
 Karneid in geltender Fassung;
 nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen
 Körperschaften der Autonomen Region Trentino-
 Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2

SitfsVTrl9gzfZ5FHGT3Qxu76w8/0KR4THYoeRiY3z
 s= del 05.10.2026;
 visto il parere contabile positivo
 RjVadqCZV/GN68uUfh+I5wEgVIVye3MhEjjTB3Hwl
 3Y= del 05.10.2026;

visto lo Statuto del Comune di Cornedo all' Isarco in
 vigore;
 visto il Codice degli enti locali della Regione
 autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR
 del 03.05.2018, n° 2;

BESCHLIESST

einstimmig, mittels Abstimmung in gesetzlicher
 Form,

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen,
 dem Gastronomiebetrieb Bar Christl, mit Sitz in
 39053 Karneid, Fraktion Steinegg, Pyramiden-
 straße 16, einen Beitrag in Höhe von 5.000,00 €
 zu gewähren;
2. ausdrücklich zu bestimmen, dass der Beitrag im
 Sinne der geltenden Gemeindeverordnung über
 die Gewährung von Beiträgen an Unternehmen
 für Projekte zur nachhaltigen Entwicklung ge-
 währt wird;
3. festzuhalten, dass dem Beitrag der CUP Kodex
 F24F26000500004 zugewiesen worden ist;
4. die Registrierung des Beitrages im RNA (Natio-
 nales Register der staatlichen Beihilfen) durchzu-
 führen, um die gesetzliche Meldepflicht zu erfül-
 len;
5. die Ausgabe in Höhe von 5.000,00 € gemäß
 nachstehender Übersicht im Haushaltsjahr 2026
 zu verbuchen:

Betrag Importo	UEB	Kapitel Capitolo	Kompetenzjahr Anno di competenza	Verpflichtung Nr. N. impegno	Kostenstelle Centro Costo
5.000,00 €	14012.03	30300	2026	2399	140440

6. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art.
 183, Abs. 4 gemäß dem Kodex der örtlichen
 Körperschaften der Autonomen Region
 Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom
 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar
 zu erklären;
7. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs.
 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften
 der Autonomen Region Trentino-Südtirol,
 genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2,
 gegen diesen Beschluss während des
 Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10
 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch
 erhoben werden kann und dass innerhalb von
 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses
 Beschlusses beim Regionalen
 Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs
 eingebracht werden kann. Betrifft der
 Beschluss die Vergabe von öffentlichen
 Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel
 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf
 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

DELIBERA

a voti palesi unanimi, espressi in forma di legge,

1. per i motivi citati in premessa, di concedere
 all'esercizio gastronomico Bar Christl con sede
 legale a 39053 Cornedo all'Isarco, frazione Colle-
 pietra, Via delle Piramidi 16, un contributo
 nell'ammontare di € 5.000,00;
2. di stabilire espressamente che il contributo viene
 concesso ai sensi del vigente regolamento per la
 concessione e l'erogazione di contributi alle im-
 prese per progetti di sviluppo sostenibile;
3. di dare atto, che al contributo è stato assegnato il
 codice CUP F24F26000500004
4. di registrare il contributo al RNA (Registro Nazio-
 nale degli Aiuti di Stato) al fine di adempiere agli
 obblighi di comunicazione previsti dalla legge;
5. di contabilizzare la spesa per un totale di €
 5.000,00 come risulta dal seguente prospetto
 sull'esercizio finanziario 2026:

6. di dichiarare la presente deliberazione
 immediatamente esecutiva ai sensi dell' art. 183
 comma 4 del Codice degli enti locali della
 Regione autonoma Trentino - Alto Adige,
 approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;
7. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5
 del Codice degli enti locali della Regione
 autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con
 LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di
 pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può
 presentare opposizione alla Giunta comunale
 avverso questa deliberazione e che entro 60
 giorni dall'esecutività di questa delibera può
 essere presentato ricorso al Tribunale di
 Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la
 deliberazione interessa l'affidamento di lavori
 pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo
 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è
 ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente

Letto, firmato e sottoscritto

Der Sekretär- Il Segretario

Albin Kofler

Dr. Martin Oberhofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale